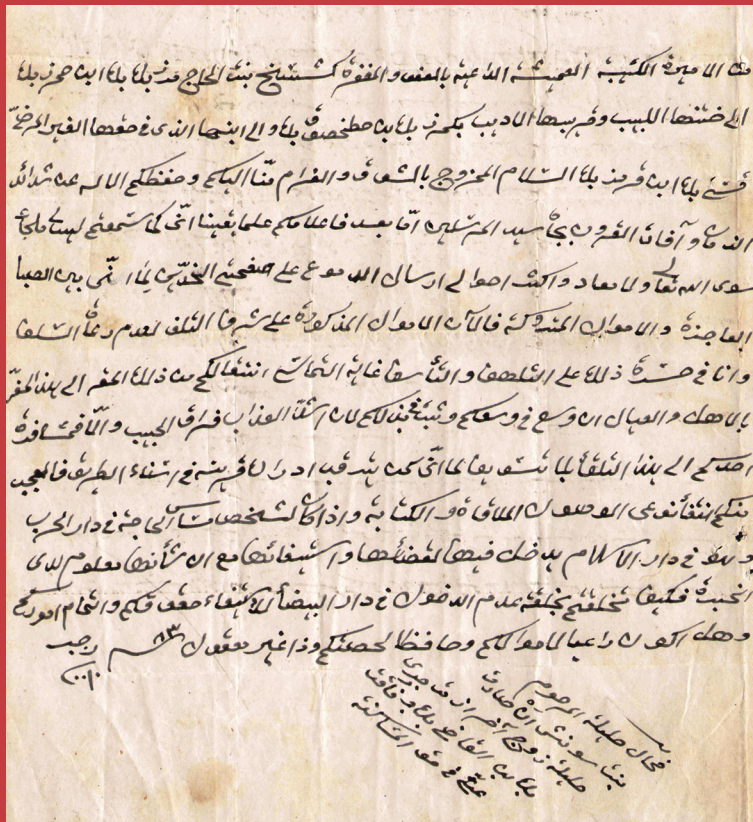


# SLAVIC REVIEW

SUMMER 2023

Interdisciplinary Quarterly of Russian, Eurasian, and East European Studies



## EDITOR

HARRIET L. MURAV

MANAGING EDITOR, DMITRY TARTAKOVSKY

FILM & MEDIA REVIEW EDITOR, MARIJETA BOZOVIC

EDITORIAL ASSISTANTS

LEI'ANNA X. HAMEL STANISLAV KHUDZIK BRIAN YANG

## EDITORIAL BOARD

### *History*

Choi Chatterjee, *California State University Los Angeles* • Melissa Feinberg, *Rutgers University* • Yaroslav Hrytsak, *L'viv National University and Central European University, Budapest* • Agnès Kefeli, *Arizona State University* • Marina Mogilner, *University of Illinois at Chicago* • Norihiro Naganawa, *Hokkaido University* • Julia Obertreis, *Friedrich-Alexander University Erlangen-Nürnberg* • Brian Porter-Szűcs, *University of Michigan* • Maria Todorova, *University of Illinois, Urbana-Champaign* • Sergei Zhuravlev, *Institute of Russian History of the Russian Academy of Sciences, Moscow*

### *Literature, Film, and the Arts*

Polina Barskova, *University of California at Berkeley* • Eliot Borenstein, *New York University* • Christina Kiaer, *Northwestern University* • Olga Maiorova, *University of Michigan* • Stephanie Sandler, *Harvard University* • Bozena Shallcross, *University of Chicago*

### *Social Sciences*

Judit Bodnár, *Central European University, Budapest* • M. Steven Fish, *University of California, Berkeley* • Susan Gal, *University of Chicago* • Grigorii Golosov, *European University at St. Petersburg* • Anna Grzymala-Busse, *University of Michigan* • Jan Kubik, *Rutgers University* • Pauline Jones Luong, *University of Michigan* • Olga Ulturgasheva, *University of Manchester*

Cover image: **Princess Gushasukh, daughter of Hajj Murzabek (in Ottoman Anatolia) to Prince Bekmurza Atazhukin (in tsarist Kabarda). Source: Central State Archive of the Republic of North Ossetia-Alania, Vladikavkaz, Russia, f. 12, op. 8, d. 27, l. 90b (November 18, 1866).**

The editors assume no responsibility for statements of fact or opinion made by contributors.

*Slavic Review* (formerly *The American Slavic and East European Review*) is published quarterly by Cambridge University Press on behalf of the Association for Slavic, East European, and Eurasian Studies, Inc. (ASEEES, formerly the American Association for the Advancement of Slavic Studies, AAASS) and is sent to all association members. Members also receive *NewsNet*, the ASEEES newsletter. Membership is open to individuals interested in Slavic studies and the study of the non-Slavic peoples of central and eastern Europe and Eurasia.

Membership Dues: students—\$35.00; those with salaries under \$30,000—\$55.00; \$30,000—\$39,999—\$70.00; \$40,000—\$49,999—\$85.00; \$50,000—\$59,999—\$115.00; \$60,000—\$74,999—\$135.00; \$75,000—\$99,999—\$155.00; \$100,000—\$124,999—\$180.00; \$125,000 and over—\$200.00. Joint members with one subscription to *Slavic Review*, add \$40.00 to dues of higher paid member. For members living outside of the United States please add \$15.00 for shipping. Subscriptions without membership are: for Electronic-Only, \$301/£196; for Electronic+Print, \$415/£271; for Print only, \$393/£256. No charge to ASEEES for SR print Publication and mailing or for online access for ASEEES members. Single current and back issues to subscribers are \$60.00; for ASEEES members, \$25.00 each, plus shipping. Correspondence regarding *Slavic Review* subscriptions should be sent to Cambridge University Press at: subscriptions\_newyork@cambridge.org for information; all others should contact journals@cambridge.org. Correspondence regarding membership, news items for NewsNet, or changes of address should be sent to ASEEES, 203C Bellefield Hall, 315 S. Bellefield Ave., Pittsburgh, PA 15260-6424. Telephone: (412) 648-9911; fax: (412) 648-9815; e-mail: aseees@pitt.edu; website: www.aseees.org. The editors assume no responsibility for statements of fact or opinion made by contributors.

All issues of *Slavic Review* are available online through Cambridge Core for institutional subscribers and ASEEES members. For more information, please visit <https://www.cambridge.org/core/journals/slavic-review/subscribe> or contact: [online@cambridge.org](mailto:online@cambridge.org) if you are in the Americas or [library.sales@cambridge.org](mailto:library.sales@cambridge.org) for the rest of the world.

(continued on inside back cover)

# SLAVIC REVIEW

INTERDISCIPLINARY QUARTERLY OF RUSSIAN, EURASIAN, AND EAST EUROPEAN STUDIES

---

VOLUME 82 NUMBER 2 • SUMMER 2023

<b>CONTRIBUTORS</b>	vi
<b>ABSTRACTS</b>	viii
<b>ARTICLES</b>	
Deconstructing “Nowoczesna Gospodyni”: The Home Efficiency Movement, Gender Roles, and Material Culture in Late State Socialist Poland PATRYK WASIAK AND KATARZYNA STAŃCZAK WIŚLICZ	289
Letters from the Ottoman Empire: Migration from the Caucasus and Russia’s Pan-Islamic Panic VLADIMIR HAMED-TROYANSKY	311
Dangerous Illusions and Fatal Subversions: Russia, <i>Subjugated Rus’</i> , and the Origins of the First World War OLGA ANDRIEWSKY	334
Crooked and Straight: Street Stories and Moral Stories in Early Soviet Odessa MARK D. STEINBERG	359
Provincial Revolution and Regional Anti-Colonialism: The Soviets in Iran, 1920–1921 KAYHAN A. NEJAD	378
Rethinking Soviet Selfhood in the Era of the Anthropocene: From the Foucauldian Paradigm to the Naturecultural Theory of the Subject EPP ANNUS	401

- As the Forest is Chopped, the Chips Fly: The Fall of Soviet Internationalism and Late Perestroika's "Refugee" Problem, 1988–1990  
LYUDMILA B. AUSTIN 423
- War and Peace: Orthodox Icons and Putin's Politics of the Sacred  
AMY SINGLETON ADAMS 447

## REVIEW ESSAY

- Mark G. Pomar, *Cold War Radio: The Russian Broadcasts of the Voice of America and Radio Free Europe/Radio Liberty*; Alice Lovejoy and Mari Pajala, eds., *Remapping Cold War Media: Institutions, Infrastructures, Translations* (Simon Huxtable) 474

## FEATURED REVIEWS

- James Lloydovich Patterson, *Chronicle of the Left Hand: An American Black Family's Story from Slavery to Russia's Hollywood*, trans. Jennifer E. Sunseri (Joy Gleason Carew) 482
- Natalia Telepneva, *Cold War Liberation: The Soviet Union and the Collapse of the Portuguese Empire in Africa, 1961–1975* (Maxim Matusevich) 485
- Eleanor Knott, *Kin Majorities: Identity and Citizenship in Crimea and Moldova* (Volodymyr Kulyk) 488
- Stefan Kreuzberger, *Das deutsch-russische Jahrhundert. Geschichte einer besonderen Beziehung* (Bert Hoppe) 491
- Mie Nakachi, *Replacing the Dead: The Politics of Reproduction in the Postwar Soviet Union* (Rochelle Goldberg Ruthchild) 494

## FILM REVIEWS (Marijeta Bozovic, Editor)

- Teona Strugar Mitevska, dir., *The Happiest Man in the World* (Natalija Majsova) 498
- Marta Syrko, *Sculpture Series* (Instagram photographs) (Ewa Sulek) 499
- Atomic Heart* (video game), Mundfish, developer (Daniil Leiderman) 500

## BOOK REVIEWS

- Jens Stihoff Sørensen, *Splitting Europe: The EU, Russia, and the West* (Sheldon Anderson) 502

James A. Millward, <i>Eurasian Crossroads: A History of Xinjiang. Revised and Updated</i> (Scott C. Levi)	503
Franck Billé and Caroline Humphrey, <i>On the Edge: Life Along the Russia-China Border</i> (Robert A. Saunders)	505
Jochen Böhler, Ota Konrád, and Rudolf Kučera, eds., <i>In the Shadow of the Great War: Physical Violence in East Central Europe, 1917–1923</i> (Christoph Mick)	506
Robert Kuśnierz, <i>In the World of Stalinist Crimes: Ukraine in the Years of the Purges and Terror (1934–1938) from the Polish Perspective</i> , Tomasz Krzysztof Blusiewicz, trans. (Anthony Kemp-Welch)	508
Thomas M. Prymak, <i>Ukraine, the Middle East, and the West</i> (Curtis G. Murphy)	509
Stephen Velychenko, <i>Life and Death in Revolutionary Ukraine: Living Conditions, Violence, and Demographic Catastrophe, 1917–1923</i> (Mikhail Akulov)	510
Graydon A. Tunstall, <i>The Austro-Hungarian Army and the First World War</i> (Lawrence Sondhaus)	511
Trevor Erlacher, <i>Ukrainian Nationalism in the Age of Extremes: An Intellectual Biography of Dmytro Dontsov</i> (Per Anders Rudling)	513
Kevin P. Spicer and Rebecca Carter-Chand, eds., <i>Religion, Ethnonationalism, and Antisemitism in the Era of the Two World Wars</i> (Paul Hanebrink)	514
Tanja Dramac Jiries, <i>Balkan Fighters in the Syrian War</i> (Darryl Li)	516
Katharina Friedla and Markus Nesselrodt, eds., <i>Polish Jews in the Soviet Union (1939–1959): History and Memory of Deportation, Exile, and Survival</i> (Kai Struve)	517
Anat Plocker, <i>The Expulsion of Jews From Communist Poland: Memory Wars and Homeland Anxieties</i> (William W. Hagen)	519
Jeff Hayton, <i>Culture from the Slums: Punk Rock in East and West Germany</i> (Raymond Patton)	520
Eliot Borenstein, <i>Meanwhile, In Russia . . . Russian Internet Memes and Viral Video</i> (Alison Rowley)	522
Krystyna Dąbrowska, <i>Tideline</i> , Karen Kovacic, Antonia Lloyd-Jones, and Mira Rosenthal, trans. (Stanley Bill)	523
Natalka Bilotserkivets, <i>Eccentric Days of Hope and Sorrow: Selected Poems</i> , Ali Kinsella and Dzvinia Orlowsky, trans. (Maria G. Rewakowicz)	525

Marcin Filipowicz, <i>Configuring Memory in Czech Family Sagas: The Art of Forgetting in Generic Tradition</i> (Petr. A. Bílek)	526
Samuel J. Spinner, <i>Jewish Primitivism</i> (Sabine Koller)	527
Sabrina Ramet, Vladimir Đorđević, and Christine Hassenstab, eds., <i>Civic and Uncivic Values in the Czech Republic: Value Transformation, Politics, Education, and Gender Equality</i> (Conor O'Dwyer)	529
Yechiel Weizman, <i>Unsettled Heritage: Living Next to Poland's Material Jewish Traces after the Holocaust</i> (Jack Kugelmass)	530
Charles J. Halperin, <i>Ivan the Terrible in Russian Historical Memory since 1991</i> (Nikolay Kuposov)	532
Alexa von Winning, <i>Intimate Empire: The Mansurov Family in Russia and the Orthodox East</i> (Fabian Baumann)	533
Lee A. Farrow, <i>The Catacazy Affair and the Uneasy Path of Russian-American Relations</i> (Joseph Bradley)	534
John Bushnell, <i>Russian Peasant Bride Theft</i> (Peter T. De Simone)	535
Victor Taki, <i>Russia on the Danube: Empire, Elites, and Reform in Moldavia and Wallachia, 1812–1834</i> (Paul E. Michelson)	537
Tetsu Akiyama, <i>The Qırghız Baatır and the Russian Empire: A Portrait of a Local Intermediary in Russian Central Asia</i> (Ian W. Campbell)	538
Susanne E. Wengle, <i>Black Earth, White Bread: A Techno-political History of Russian Agriculture and Food</i> (Stephen Wegren)	540
R. I. Bekkin, ed., “Islam, Imeiushchii mirnuiu i dobruiu sushchnost’”: <i>Diskurs o traditsionnom islame v srede tiurok-musul’man evropeiskoi chasti rossii i kryma</i> (Eren Tasar)	541
Wayne Dowler, <i>A History of Education in Modern Russia: Aims, Ways, Outcomes</i> (Frances Nethercott)	543
Kristy Ironside, <i>A Full-Value Ruble: The Promise of Prosperity in the Postwar Soviet Union</i> (Sari Autio-Sarasmö)	544
Ryan Tucker Jones, <i>Red Leviathan: The Secret History of Soviet Whaling</i> (Brian Bonhomme)	546
Juliette Cadiot, <i>La société des voleurs: Propriété et socialisme sous Staline</i> (Kristy Ironside)	547
Grégory Dufaud, <i>Une histoire de la psychiatrie soviétique</i> (Mat Savelli)	548
Yoram Gorlizki and Oleg Khlevniuk, <i>Substate Dictatorship: Networks, Loyalty and Institutional Change in the Soviet Union</i> (Yiannis Kokosalakis)	550
William Wheeler, <i>Environment and Post-Soviet Transformation in Kazakhstan's Aral Sea Region</i> (Erika Weinthal)	551

Thane Gustafson, <i>Klimat: Russia in the Age of Climate Change</i> (Kate Brown)	552
Marko Dumančić, <i>Men out of Focus: The Soviet Masculinity Crisis in the Long Sixties</i> (David Gillespie)	554
Matthew P. Romaniello, Alison K. Smith, and Tricia Starks, eds., <i>The Life Cycle of Russian Things: From Fish Guts to Fabergé, 1600-Present</i> (Sally West)	555
Baasanjav Terbish, <i>State Ideology, Science, and Pseudoscience in Russia: Between the Cosmos and the Earth</i> (Alexey Golubev)	557
Julia Titus, <i>Dostoevsky as a Translator of Balzac</i> (Anna Schur)	558
Nadya L. Peterson, <i>Chekhov's Children: Context and Text in Late Imperial Russia</i> (Radislav Lapushin)	560
Katerina Clark, <i>Eurasia without Borders: The Dream of a Leftist Literary Commons 1919–1943</i> (Brigitte Studer)	561
Ann Komaromi, <i>Soviet Samizdat: Imagining a New Society</i> (Juliane Fürst)	562
Jessica Merrill, <i>The Origins of Russian Literary Theory: Folklore, Philology, Form</i> (Anne Dwyer)	564
Kevin M.F. Platt, ed., <i>Global Russian Cultures</i> (Connor Doak)	565
Ilana Shub Sharp, <i>Esfir Shub: Pioneer of Documentary Filmmaking</i> (Marina Filipovic)	567
Sandra Frimmel, <i>Art Judgements: Art on Trial in Russia after Perestroika</i> (Olga Medvedkova)	569
Balihar Sanghera and Elmira Satybaldieva, eds., <i>Rentier Capitalism and its Discontents: Power, Morality and Resistance in Central Asia</i> (Alexander Cooley)	570
Stephen Crowley, <i>Putin's Labor Dilemma: Russian Politics between Stability and Stagnation</i> (Linda J. Cook)	571
Bo Petersson, <i>The Putin Predicament: Problems of Legitimacy and Succession in Russia</i> (Stephen Crowley)	573
<b>REFERENCE BOOKS OF 2021–2022: A SELECTION</b>	575
<b>COLLECTED ESSAYS</b>	586
<b>OTHER BOOKS OF INTEREST</b>	588